

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i jego bracia, głowy (rodów swoich) ojców, (w liczbie) dwustu czterdziestu dwóch. Dalej Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Imera,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	on i jego bracia, naczelnicy rodów, w liczbie dwustu czterdziestu dwóch. Dalej Amaszaj, syn Azarela, który był synem Achzaja, a ten synem Meszilemota, który był synem Imera,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I jego bracia, naczelnicy rodów — dwustu czterdziestu dwóch. I Amaszaj, syn Asareel, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A braci jego przedniejszych z domów ojcowskich dwieście czterdzieści i dwa; i Amaszaj, syn Asareli, syna Achzajowego, syna Mesullemitowego, syna Immerowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i bracia jego przedniejsi ojców, dwieście czterdzieści dwa. I Amaszaj, syn Azreel, syn Ahazi, syn Mossollamot, syn Emmer,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	i bracia jego, głowy rodzin: dwieście czterdzieści dwie osoby: dalej Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I jego bracia, głowy rodzin, w liczbie dwustu czterdziestu dwóch; i Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i jego bracia, przywódcy rodów: dwustu czterdziestu dwóch. I Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	i bracia jego, zwierzchnicy rodów - dwieście czterdzieści dwie osoby. Dalej Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i jego bracia, przywódcy rodów - razem 242 mężów; ponadto Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і його брати володарі батьківщин - двісті сорок два. І Амессей син Ездріїла,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A z domów ojców, dwustu czterdziestu dwóch jego przedniejszych braci. I Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	oraz jego bracia, którzy byli głowami domów patriarchalnych, dwustu czterdziestu dwóch, i Amaszaj, syn Azarela, syna Achzaja, syna Meszilemota, syna Immera,